

CONTRATTO D'UTILIZZO

Spazio Officina

Il Comune di Chiasso, tramite il Dicastero Cultura, mette a disposizione di terzi la struttura denominata "Spazio Officina", parte del Centro Culturale Chiasso (CCC), alle seguenti condizioni:

1. Aspetti generali

- 1.1 Lo Spazio Officina è un luogo adibito ad attività culturali, artistiche, pedagogiche e d'incontro.
- 1.2 Compatibilmente con la disponibilità logistica e col calendario delle manifestazioni predisposte dal Comitato Direttivo e/o dalla Direzione dello Spazio Officina, lo stesso è concesso per iniziative proposte da istituzioni *profit* e *no profit*, in via prioritaria della Regione del Mendrisiotto, come pure da altre organizzazioni ticinesi, svizzere e/o transfrontaliere.
- 1.3 La decisione sulla concessione dello Spazio Officina è principalmente di competenza del Comitato Direttivo che si riunisce trimestralmente, 4 volte all'anno, per analizzare tutte le richieste d'utilizzo e valutarne le idoneità nel rispetto dell'immagine e degli scopi che si prefigge il Dicastero Cultura di Chiasso / Centro Culturale Chiasso, di cui fa parte anche lo Spazio Officina. Si precisa che lo Spazio Officina può essere affittato unicamente per eventi culturali e associativi ma non per mostre o esposizioni artistiche.
- 1.4 Nel caso in cui fosse necessario decidere in merito ad una o più concessioni in un periodo dell'anno in cui non è previsto che il Comitato organizzativo si riunisca, la decisione a valutare l'idoneità della richiesta d'uso spetterà unicamente alla Direzione dello Spazio Officina.
- 1.5 Gli enti pubblici o privati che fanno richiesta dello Spazio Officina devono garantire un'ineccepibile qualità delle proposte, una serietà professionale, oltre che un uso appropriato e rispettoso della struttura, nell'osservanza delle condizioni riportate nel presente contratto. In ogni richiesta dovrà figurare come referente una persona responsabile, che risulti reperibile attraverso i dati forniti (telefono ed e-mail) e attestata da un documento di legittimazione allegandone fotocopia al presente contratto.
- 1.6 In caso di manifestazioni in cui il richiedente prevede l'utilizzo della cucina e affida la mensa ad una ditta di Catering, si impone che venga incaricata una ditta presente sul territorio di Chiasso e del Mendrisiotto a scelta fra l'elenco delle ditte idonee indicate nella lista ottenibile al CCC e scaricabile on-line. È obbligatorio indicare sul contratto di utilizzo il nome della ditta scelta per il catering presente nell'elenco di quelle autorizzate dal Comune di Chiasso.

2. La struttura dello Spazio Officina

2.1 Lo Spazio Officina, con i relativi servizi tecnici, è disponibile per le seguenti attività:

- convegni, conferenze, assemblee, ricevimenti a scopo culturale, incontri pubblici
- concerti, performances teatrali o di danza, ascolto di musica diffusa
- varie attività di interesse pubblico o privato, in ambiti culturali e sociali.

2.2 Lo Spazio Officina è dotato delle seguenti strutture e accessori

- 400 sedie
- 20 tavoli bianchi (cm. 180x80)
- 20 pannelli divisorii (cm.300 x 240h.)
- uno spazio di servizio con cucina attrezzata: piano di lavoro con doppio lavello
- frigorifero, freezer, scaldapiatti, scaldavivande
- servizi igienici (maschili e femminili)
- impianto di riscaldamento
- 8 quadri elettrici (4 per lato)
- sistema di allarme

L'uso di alcuni di questi servizi ha un costo di noleggio particolare, va precisata la scelta:

sedie	n.	CHF. 0,60 l'una Posizionate dal personale del CCC	Indicare con una X	CHF. 0,30 l'una Posizionate da voi e reimpilate da voi a termine manifestazione	Indicare con una X
tavoli	n.	CHF. 4,00 l'uno Posizionate dal personale del CCC		CHF. 2,00 l'uno Posizionate da voi e reimpilate da voi a termine manifestazione	
Pannelli divisorii	n.	CHF. 75.- a pannello compreso montaggio e tinteggio			

3. Servizi ausiliari

3.1 Una persona di riferimento del Centro Culturale Chiasso, qui di seguito denominato CCC, garantisce l'apertura e la chiusura dello Spazio Officina. L'eventuale necessità da parte del richiedente di utilizzare l'allarme deve essere indicata espressamente nella richiesta iniziale; la domanda sottostà ad una tariffa a parte.

3.2 La necessità di personale supplementare è interamente a carico dell'organizzatore richiedente (hostess di sala per eventi – personale di sorveglianza ecc.). Il CCC in caso di vostra necessità dispone di persone affidabili a part-time, che conoscono le modalità della struttura. Per il montaggio dei pannelli o altre strutture viene fatturata la prestazione del personale a CHF. 60.- / ora.

Il CCC fa riferimento a personale specifico del Comune, su preventiva domanda del richiedente e con spese a suo carico. Il richiedente può eventualmente usufruire delle seguenti convenzioni come quella che riguarda Securitas per servizio di sorveglianza, a CHF. 48.50.-/ ora e, per la direzione del traffico, a CHF. 46.- / ora, oltre al forfait di ordine se eseguito solo a partire da 20 giorni prima dell'evento.

- 3.3 È obbligatorio assumere del personale di sorveglianza per manifestazioni che superano la presenza effettiva di 300 persone.
- 3.4 Un servizio tecnico supplementare per assistenza audio-video ecc. può essere garantito dal CCC e addebitato al richiedente nell'ordine di CHF. 70.- / ora, richiedendo il preventivo che dovrà essere sempre sottoposto alla Direzione dello Spazio Officina.
- 3.5 Il servizio di assistenza dei Pompieri è obbligatorio ed è da concordare con il Corpo Civici Pompieri di Chiasso. Le spese sono interamente a carico dell'organizzatore richiedente.

4. Utilizzo della struttura

- 4.1 Le domande per l'utilizzo dello Spazio Officina devono essere inoltrate per lettera alla Direzione del m.a.x. museo / Spazio Officina in via D. Alighieri 6 – 6830 Chiasso, con formulario indicato (scaricabile on-line dal sito del Centro Culturale Chiasso www.centroculturalechiasso/spazioofficina.ch o dal sito del Comune di Chiasso www.chiasso.ch oppure su richiesta al bookshop del m.a.x. museo) contenente le seguenti indicazioni: i dati della persona richiedente – una breve ma esaustiva descrizione del contenuto e degli scopi dell'evento e un programma di massima dello stesso – la data della manifestazione, considerando eventuali giorni di preparazione per montaggio e smontaggio e l'indicazione della realizzazione di specifici allestimenti.
- 4.2 In caso di accettazione della domanda, il presente contratto sarà controfirmato, sia dalla Direzione dello Spazio Officina, sia dal richiedente, il quale con la firma accetta automaticamente le condizioni riportate nel contratto, che deve pervenire alla Direzione 30 giorni prima dell'evento, come pure la ricevuta di conferma dell'avvenuto pagamento.
- 4.3 Lo Spazio Officina sarà messo a disposizione non prima del giorno precedente la data d'inizio della locazione indicata sul contratto.
Il CCC consegna gli ambienti puliti e in ordine con un verbale di accompagnamento. Gli stessi dovranno essere riconsegnati nelle medesime condizioni con un verbale di riconsegna. In caso di danni, tutte le spese di ripristino saranno addebitate all'affittuario. Il richiedente deve essere in possesso di un'assicurazione a sua copertura per danni materiali e lesioni corporali derivanti dall'attività dell'esercizio in questione (RC privata con certificato esibito valido per il periodo di utilizzo dello Spazio Officina). Comunque sarà cura dell'affittuario far intervenire l'assicurazione e seguire la pratica stessa.
- 4.4 L'eventuale perdita delle chiavi, qualora messe a disposizione, verrà sancita da un rimborso di CHF. 250.- e dal pagamento del rifacimento delle stesse.
- 4.5 Il CCC declina ogni responsabilità in merito a oggetti abbandonati, smarriti, rubati, o per danni che dovessero interessare cose e/o terze persone durante il periodo di locazione dello Spazio Officina e inerenti all'organizzazione della manifestazione.
- 4.6 L'utilizzo degli spazi esterni, antistanti lo Spazio Officina, deve essere richiesto espressamente e descritto nelle "condizioni speciali" del presente contratto e deve essere appositamente concordato per evitare il danneggiamento del piazzale.
All'esterno della struttura non è consentito in nessun modo di inserire, addossare o affiggere striscioni o qualsiasi altra forma di pubblicità o di abbellimento.

5. Comunicazione e Pubblicità

- 5.1 La comunicazione esterna, in ogni sua forma di divulgazione pubblica che i richiedenti intendono attuare in relazione all'evento da loro promosso presso lo Spazio Officina, dovrà essere preventivamente sottoposta all'approvazione della Direzione dello Spazio Officina, a salvaguardia dell'identità dell'immagine del CCC in cui si realizza l'evento, affinché sia in linea con la comunicazione pianificata dal CCC. In caso contrario, la Direzione si riserva il diritto di disporre del ritiro della comunicazione non ritenuta idonea all'immagine del CCC e, se fosse necessario, di richiedere l'annullamento dell'evento stesso senza risarcimento alcuno ai richiedenti.

6. Tariffe

- 6.1
- Associazione o istituzione *profit* CHF. 2'000.- / giorno
 - Associazione o istituzione *no profit* CHF. 1'000.- / giorno
 - Associazione o istituzione *no profit del Mendrisiotto* CHF. 800.- / giorno

Per l'utilizzo di mezza giornata (4 ore dalla consegna chiavi) il costo di utilizzo dello Spazio Officina è dimezzato. In questo caso è escluso un contributo economico da parte del Comune di Chiasso.

Per un'occupazione che supera i 3 giorni, si attuano tariffe agevolate, concordate con la Direzione dello Spazio Officina, su incarico del Comitato Direttivo, quale:

- Associazione o istituzione *profit* CHF. 5'000.- / 1 settimana
- Associazione o istituzione *no profit* CHF. 3'000.- / 1 settimana
- Associazione o istituzione *no profit del Mendrisiotto* CHF. 2'500.- / 1 settimana

Solo in caso di manifestazione di "pubblica utilità" è possibile richiedere - con lettera scritta indirizzata al Municipio di Chiasso - il contributo a diminuzione del costo di utilizzo dello Spazio Officina per un massimo "una tantum" di CHF. 500.-. Tale decisione deve essere documentata da risoluzione municipale fatta pervenire alla Direzione dello Spazio Officina.

Spese fisse

Lo smaltimento rifiuti prodotti durante la manifestazione è sempre da conteggiare.

Costo minimo rifiuti CHF. 54.- per manifestazione a partire da 300 persone CHF. 108.-

7. Annullamenti

- 7.1 Un eventuale annullamento della riservazione dello Spazio Officina sarà conteggiato come segue:

- fino a due mesi prima della manifestazione dovrà comunque essere versato il 50 % dell'importo stabilito a contratto, inerente l'affitto dello spazio
- fino a due settimane prima, il 100 % di detto importo
- fino a 48 ore prima, l'intero importo dell'affitto più il 25 % quale penale.

Per qualsiasi controversia, il foro competente è quello di Mendrisio.

8. Il canone di locazione

8.1 Il canone di locazione dello Spazio Officina, che viene stabilito al momento dell'accettazione della domanda e relativa firma del contratto, per la parte di dotazione tecnica prevede quanto segue:

- impianto per la diffusione sonora e audio – con 6 altoparlanti
- 2 microfoni (a filo), 2 aste e 2 supporti per tavolo – senza assistenza tecnica
- 1 mixer
- 1 schermo

Tutte le altre voci, quali l'uso della cucina (CHF. 100.- al giorno) – uso dell'allarme (CHF. 400.- una tantum) e quanto elencato qui di seguito, comportano una spesa aggiuntiva, da conteggiare con la firma del contratto.

ATTREZZATURE NOLEGGIABILI	Prezzo	Interessa
2 radiomicrofoni	fr. 400.-	
1 beamer (o videoproiettore)	fr. 400.-	
1 computer portatile	fr. 300.-	
1 multi lettore DVD – CD	fr. 100.-	
impianto di video portatile	fr. 500.-	
registrazione audio-video	fr. 500.-	
assistenza tecnica	fr. 70.- / ora	
TOTALE		

9. Riassunto dati

Nome e Cognome del responsabile richiedente

Associazione / Istituzione

Indirizzo

Telefono Cellulare

E-mail

Sito web

Periodo di occupazione

Data/e e orario evento/i

Indicazioni speciali (da allegare)

Scelta della ditta che esegue il catering

Utilizzo spazio esterno (specificare le necessità)

.....
.....

Tariffa struttura (si veda il pt. 6) CHF.

Eventuali costi aggiuntivi (si veda il pt. 8) CHF.

Possibilità di richiedere un contributo al Comune di Chiasso.

Eventuale contributo concesso dal Comune di Chiasso CHF. /

Dicastero

Costo totale struttura CHF.

Copertura assicurativa: *stipula di un contratto di assicurazione (allegare dichiarazione dell'assicuratore) per danni derivanti dall'attività dell'esercizio con garanzia globale minima per lesioni corporali comprensiva dei danni materiali causati all'immobile Spazio Officina di CHF. 3'000'000 per ogni caso di sinistro in caso di comprovata responsabilità dei partecipanti all'evento organizzato dallo stipulante.*

.....

Condizioni speciali

.....
.....
.....

Il presente contratto è stato letto e controfirmato in due copie.

Firma del responsabile richiedente

Firma della Direzione dello Spazio Officina

.....

Luogo e Data

Allegati:

1. 2.
3. 4.

Ris. mun. 1260/26 luglio 2011, Ris. mun. 1622/9 ottobre 2012, Ris. mun. 411-413/12 marzo 201, Ris. Mun. 101-102/21 gennaio 2014, Ris. mun. 1138/15 luglio 2014 e Ris. mun 346/3marzo 2015.